

插图本

名家注评今译 宋词三百首

上彊村民 编选
王水照等 评译

一样的经典 别样的解读
著名学者注评今译传世经典

名家注评今译宋词三百首

上彊村民
编选

王水照等
评译

① 辽宁人民出版社

© 王水照等 2016

图书在版编目 (CIP) 数据

名家注评今译宋词三百首 / 王水照等评译. — 沈阳: 辽宁人民出版社, 2018.1

ISBN 978-7-205-08992-4

I. ①名… II. ①王… III. ①宋词—选集 ②宋词—注释 ③宋词—译文 IV. ①I222.844

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第060688号

出版发行: 辽宁人民出版社

地址: 沈阳市和平区十一纬路25号 邮编: 110003

电话: 024-23284321 (邮 购) 024-23284324 (发行部)

传真: 024-23284191 (发行部) 024-23284304 (办公室)

<http://www.lnpph.com.cn>

印 刷: 辽宁星海彩色印刷有限公司

幅面尺寸: 170mm×240mm

印 张: 29

字 数: 411千字

出版时间: 2018年1月第1版

印刷时间: 2018年1月第1次印刷

责任编辑: 娄 瓴 艾明秋

装帧设计: 丁末末

责任校对: 金 旭

书 号: ISBN 978-7-205-08992-4

定 价: 76.00元



况周颐序

词学极盛于两宋，读宋人词当于体格、神致间求之，而体格尤重于神致。以浑成之一境为学人必赴之程境，更有进于浑成者，要非可躐而至，此关系学力者也。神致由性灵出，即体格之至美，积发而为清晖芳气而不可掩者也。近世以小慧侧艳为词，致斯道为之不尊；往往涂抹半生，未窥宋贤门径，何论堂奥！未闻有人焉，以神明与古会，而抉择其至精，为来学周行之示也。彊村先生尝选《宋词三百首》，为小阮逸馨诵习之资；大要求之体格、神致，以浑成为主旨。夫浑成未遽诣极也，能循途守辙于三百首之中，必能取精用闳于三百首之外，盖神明变化于词外求之，则夫体格、神致间尤有无形之契合，自然之妙造，即更进于浑成，要亦未为止境。夫无止境之学，可不有以端其始基乎？则彊村兹选，倚声者宜人置一编矣。

中元甲子燕九日，临桂况周颐。

前言



宋词和唐诗是我国古代诗歌中两座璀璨夺目的美学丰碑，是民族文化的骄傲。只要我们民族繁衍不息，唐宋诗词就会一代又一代地被传承、吸纳，深深地融入我们的精神血脉。

我们今天已无法复原宋代词坛的历史面貌，精确地再现当日百花争妍、千岩竞秀的风景；但从现存词家千余、词作二万的基本状况来看，已是一宗让后人寻绎不尽的丰厚的文学遗产。词原是配合曲谱歌唱的歌词，兼具音乐功能与文学功能；而在其发展进程中，逐渐脱离歌唱而成为长短句式的格律诗，极大地拓展了文学审美的性能，为中国诗史造就了一种更典型、更纯粹的抒情诗，集中展现出充满喜怒哀乐、层折深邃的心灵世界。词又原是华筵酒肆之间“娱宾遣兴”的产物，这使它较少受到儒家思想的束缚，词人们在“正统”伦理道德规范下无法表露的种种情愫，在词中找到了尽情宣泄的渠道，特别是异性间的爱怜与吸引，成为宋词的一大主题。然而，词又不能完全与时代、社会和个人其他生活遭际绝缘，在其发展过程中，题材日益扩大，风格趋于多样，意境有所提高，尤在异族侵扰的社会剧变环境中，南宋词高扬起爱国主义的“主旋律”。而超越于具象描绘之上的，则是对人生的美好憧憬，对生命的深刻体悟，对实现人生和生命价值的反思和追求，这些更恒久地保持着它的活力与魅力。

因而，诵读唐宋诗词成了中国人自幼进行的一种基本文化训练，已近暮年的白发老人还会记得孩提时代吟咏的“床前明月光”或“明月几时有”，可以毫不夸大

地说，唐宋诗词是全民性的精神食粮。林林总总的各类选本正是适应了这种广泛的文化需求。

近代朱孝臧的《宋词三百首》就是一部备受赞誉的宋词入门读本，也是一部蕴含独特词学旨趣的选本。编者朱孝臧（1857—1931），名祖谋，字古微，号沅尹，又号彊村，浙江归安（今湖州）上彊村人，是清末词坛四大家之一（其他三家为王鹏运、郑文焯、况周颐）。早年工诗，至四十岁时方专力于词。他从南宋词人吴文英入径，上窥北宋词人周邦彦，但又不拘一家（晚年又取法苏轼），融会贯通，被视为清词的“集大成者”和中国词史的“殿军”。

他编选的这部选本，与其词作实践相一致，均以“浑成”为宗旨，跟端木埭、王鹏运直至况周颐所倡导的“重、拙、大”论词宗旨，有着深刻的联系。为什么叫作“重、拙、大”？况周颐的说明是：“轻者重之反，巧者拙之反，纤者大之反，当知所戒矣。”但这个说明对于初学者仍不得要领。大致说来，词的女性特性，造成不少词作的轻艳、浅巧、纤琐，或如王国维所指责的“淫词”“鄙词”“游词”（王氏据金应珪《词选后序》之旨而发挥）；即在豪放词风的词作中，也不免有叫嚣直露、一览无余之弊。况氏等人所崇尚的则是深曲厚重、包蕴缜密而又一气浑化的词风。朱孝臧曾四次校勘吴文英的《梦窗词》，他在第三次校勘吴词而写的跋语中说：“君特（吴文英的字）以隽上之才，举博丽之典，审音拈韵，习谙古谐。故其为词也，沉邃缜密，脉络井井，缜幽抉潜，开径自行，学者匪造次所能陈其义趣。”认为吴文英词的“沉邃缜密，脉络井井”不是学词者轻易就能获其“义趣”的。朱孝臧的门人杨铁夫，曾随从朱氏专学吴文英词，开始时不能领悟，朱氏“于是微指其中顺逆、提顿、转折之所在”，经过三年的揣摩，才渐悟入，于是作《吴梦窗词笺释》一书。吴文英丽密深曲的词风，主要是运用灏瀚之气以表达沉挚之思，因而显得厚重丰腴，耐人寻味。当然也有堆砌晦涩的地方。我们可以从吴文英这个例子来体会“重、拙、大”的含义，同时也可用以把握这部选本的编选旨趣。此书原选词人88家，词作300首，而吴文英词入选达24首，位居第一。

此书编排，以帝王宋徽宗赵佶始，又以女性李清照殿后，其他词人，则大致按生年先后为序。这种编排方式多为旧时不少总集（如《全唐诗》）、选本（如《唐诗三百首》）所采用。今天看来，颇不合理；我们为保存本书原貌，使读者了解一

种传统的编辑方式，故不作改动。还应提及，编者朱孝臧在清朝官至礼部侍郎，清亡后又以遗老自居，宋徽宗这首被俘北行途中所作的《宴山亭》，其幽忧怨恨之情，“知他故宫何处”的兴亡之感，朱氏当别有会心，置于书端或许也是有用意的。

此书于1924年出版问世，即蜚声词坛。当代词学大师唐圭璋先生特为之作笺，编成《宋词三百首笺》，先于1934年出版；后又增加注释，改题《宋词三百首笺注》，由中华书局上海编辑所于1958年重版。唐氏笺注本广泛采辑前人评语，有助理解原词，注释则颇简略。今为适应一般读者阅读之需，加详注释，并突出点评，以扩大理解空间。读者如有进一步钻研兴趣，不妨与唐氏笺注本一同参阅。唐氏笺注本的选目与朱氏原本颇有出入，他是根据朱氏自己的“重编稿本”所做的增删（选词人82家，词作283首，吴文英词入选25首），故我们依从唐氏笺注本。朱氏原书存在一些词作主名错漏之处，我们均在“点评”之末予以说明。

参加本书评注的撰稿人是（按姓氏笔画排列）：王水照、王述尧、王祥、孔妮妮、史伟、张璟、陈元锋、林岩、赵晓涛。为便于一般读者更好地理解词作，本书在评注之外附以今译。翻译过程中，我们虽以“信、达、雅”为旨归，但由于“词之为体，要眇宜修”，其内蕴意味难于传达，兼以译者水平有限，译文只能以疏通词义为主要目的，在此基础上，尽可能润饰语辞，斟酌声律，使之成为适合吟诵的白话美文。参与今译的撰稿人有（按姓氏笔画排列）：卢康华、刘幅超、吴心怡、宋芸彧、倪春军、常方舟。本书评注、今译中存在的缺点和不足，欢迎广大读者指正。

王水照

2017年6月

目录



况周颐序

0 0 1 前 言

赵 佶

0 0 1 宴山亭（裁剪冰绡）

钱惟演

0 0 3 木兰花（城上风光莺语乱）

范仲淹

0 0 5 苏幕遮（碧云天）

0 0 7 御街行（纷纷坠叶飘香砌）

张 先

0 0 9 千秋岁（数声鶗鴂）

0 1 0 菩萨蛮（哀筝一弄《湘江曲》）

0 1 1 醉垂鞭（双蝶绣罗裙）

0 1 2 一丛花（伤高怀远几时穷）

0 1 3 天仙子（《水调》数声持酒听）

0 1 4 青门引（乍暖还轻冷）

晏 殊

0 1 6 浣溪沙（一曲新词酒一杯）

0 1 7 浣溪沙（一向年光有限身）

0 1 8 清平乐（红笺小字）

0 1 9 清平乐（金风细细）

0 1 9 木兰花（燕鸿过后莺归去）

0 2 1 木兰花（池塘水绿风微暖）

0 2 2 木兰花（绿杨芳草长亭路）

0 2 3 踏莎行（祖席离歌）

0 2 4 踏莎行（小径红稀）

0 2 5 蝶恋花（六曲阑干偎碧树）

韩 缜

0 2 6 凤箫吟（锁离愁连绵无际）

宋 祁

0 2 8 玉楼春（东城渐觉风光好）

欧阳修

0 3 0 采桑子（群芳过后西湖好）

0 3 1 诉衷情（清晨帘幕卷轻霜）

0 3 2 踏莎行（候馆梅残）

0 3 3 蝶恋花（庭院深深深几许）

0 3 4 蝶恋花（谁道闲情抛弃久）

035 蝶恋花（几日行云何处去）

036 木兰花（别后不知君远近）

037 浪淘沙（把酒祝东风）

038 青玉案（一年春事都来几）

柳 永

040 曲玉管（陇首云飞）

041 雨霖铃（寒蝉凄切）

043 蝶恋花（伫倚危楼风细细）

044 采莲令（月华收）

045 浪淘沙慢（梦觉）

046 定风波（自春来）

048 少年游（长安古道马迟迟）

049 戚氏（晚秋天）

051 夜半乐（冻云黯淡天气）

052 玉蝴蝶（望处雨收云断）

053 八声甘州（对潇潇暮雨洒江天）

055 迷神引（一叶扁舟轻帆卷）

056 竹马子（登孤垒荒凉）

王安石

058 桂枝香（登临送目）

059 千秋岁引（别馆寒砧）

王安国

062 清平乐（留春不住）

晏几道

064 临江仙（梦后楼台高锁）

065 蝶恋花（梦入江南烟水路）

067 蝶恋花（醉别西楼醒不记）

068 鹧鸪天（彩袖殷勤捧玉钟）

069 生查子（关山魂梦长）

070 玉楼春（东风又作无情计）

071 木兰花（秋千院落重帘暮）

072 清平乐（留人不住）

073 阮郎归（旧香残粉似当初）

074 阮郎归（天边金掌露成霜）

075 六幺令（绿阴春尽）

077 御街行（街南绿树春饶絮）

078 虞美人（曲栏干外天如水）

079 留春令（画屏天畔）

080 思远人（红叶黄花秋意晚）

苏 轼

082 水调歌头（明月几时有）

084 水龙吟（似花还似非花）

086 附：章质夫《水龙吟》

086 永遇乐（明月如霜）

088 洞仙歌（冰肌玉骨）

090 卜算子（缺月挂疏桐）

091 青玉案（三年枕上吴中路）

093 临江仙（夜饮东坡醒复醉）

094 定风波（莫听穿林打叶声）

095 江城子（十年生死两茫茫）

097 贺新郎（乳燕飞华屋）

秦 观

099 望海潮（梅英疏淡）

100 八六子（倚危亭）

102 满庭芳（山抹微云）

104 满庭芳（晓色云开）

1 0 5 减字木兰花（天涯旧恨）

1 0 6 浣溪沙（漠漠轻寒上小楼）

1 0 7 阮郎归（湘天风雨破寒初）

晁元礼

1 0 9 绿头鸭（晚云收）

赵令畤

1 1 1 蝶恋花（欲减罗衣寒未去）

1 1 2 蝶恋花（卷絮风头寒欲尽）

1 1 3 清平乐（春风依旧）

晁补之

1 1 5 水龙吟（问春何苦匆匆）

1 1 6 忆少年（无穷官柳）

1 1 7 洞仙歌（青烟幂处）

晁冲之

1 1 9 临江仙（忆昔西池池上饮）

舒 亶

1 2 1 虞美人（芙蓉落尽天涵水）

朱 服

1 2 3 渔家傲（小雨纤纤风细细）

毛 滂

1 2 5 惜分飞（泪湿阑干花著露）

陈 克

1 2 7 菩萨蛮（赤阑桥尽香街直）

1 2 8 菩萨蛮（绿芜墙绕青苔院）

李元膺

1 2 9 洞仙歌（雪云散尽）

时 彦

1 3 1 青门饮（胡马嘶风）

李之仪

1 3 3 谢池春（残寒消尽）

1 3 4 卜算子（我住长江头）

周邦彦

1 3 6 瑞龙吟（章台路）

1 3 8 风流子（新绿小池塘）

1 3 9 兰陵王（柳阴直）

1 4 1 琐窗寒（暗柳啼鸦）

1 4 2 六丑（正单衣试酒）

1 4 4 夜飞鹊（河桥送人处）

1 4 5 满庭芳（风老莺雏）

1 4 7 过秦楼（水浴清蟾）

1 4 9 花犯（粉墙低）

1 5 0 大酺（对宿烟收）

1 5 2 解语花（风消绛蜡）

1 5 3 蝶恋花（月皎惊乌栖不定）

1 5 4 解连环（怨怀无托）

1 5 6 拜星月慢（夜色催更）

1 5 7 关河令（秋阴时晴渐向暝）

1 5 8 绮寮怨（上马人扶残醉）

1 5 9 尉迟杯（隋堤路）

1 6 1 西河（佳丽地）

1 6 2 瑞鹤仙（悄郊原带郭）

1 6 4 浪淘沙慢（昼阴重）

1 6 5 应天长（条风布暖）

1 6 7 夜游宫（叶下斜阳照水）

贺 铸

1 6 8 青玉案（凌波不过横塘路）

- 170 感皇恩（兰芷满汀洲）
171 薄幸（淡妆多态）
172 浣溪沙（不信芳春厌老人）
173 浣溪沙（楼角初销一缕霞）
174 石州慢（薄雨收寒）
176 蝶恋花（几许伤春春复暮）
177 天门谣（牛渚天门险）
178 天香（烟络横林）
179 望湘人（厌莺声到枕）
181 绿头鸭（玉人家）
张元幹
183 石州慢（寒水依痕）
184 兰陵王（卷珠箔）
叶梦得
187 贺新郎（睡起流莺语）
188 虞美人（落花已作风前舞）
汪藻
190 点绛唇（新月娟娟）
刘一止
192 喜迁莺（晓光催角）
韩 轸
194 高阳台（频听银签）
李 邴
196 汉宫春（潇洒江梅）
陈与义
198 临江仙（高咏楚词酬午日）
199 临江仙（忆昔午桥桥上饮）

- 蔡 伸
201 苏武慢（雁落平沙）
202 柳梢青（数声鶗鴂）
周紫芝
204 鹧鸪天（一点残红欲尽时）
205 踏莎行（情似游丝）
李 甲
207 帝台春（芳草碧色）
208 忆王孙（萋萋芳草忆王孙）
万俟咏
210 三台（见梨花初带夜月）
徐 伸
213 二郎神（闷来弹鹊）
田 为
215 江神子慢（玉台挂秋月）
曹 组
217 蓦山溪（洗妆真态）
李 玉
219 贺新郎（篆缕销金鼎）
廖世美
221 烛影摇红（霭霭春空）
吕渭老
223 薄幸（青楼春晚）
鲁逸仲
225 南浦（风悲画角）
岳 飞
227 满江红（怒发冲冠）

张 抡

2 2 9 烛影摇红（双阙中天）

程 垓

2 3 1 水龙吟（夜来风雨匆匆）

张孝祥

2 3 3 六州歌头（长淮望断）

2 3 5 念奴娇（洞庭青草）

韩元吉

2 3 7 六州歌头（东风著意）

2 3 9 好事近（凝碧旧池头）

袁去华

2 4 0 瑞鹤仙（郊原初过雨）

2 4 1 剑器近（夜来雨）

2 4 2 安公子（弱柳丝千缕）

陆 淞

2 4 4 瑞鹤仙（脸霞红印枕）

陆 游

2 4 6 卜算子（驿外断桥边）

陈 亮

2 4 8 水龙吟（闹花深处楼台）

范成大

2 5 0 忆秦娥（楼阴缺）

2 5 1 眼儿媚（酣酣日脚紫烟浮）

2 5 3 霜天晓角（晚晴风歇）

辛弃疾

2 5 4 贺新郎（绿树听鹈鴂）

2 5 6 念奴娇（野棠花落）

2 5 7 汉宫春（春已归来）

2 5 9 贺新郎（凤尾龙香拨）

2 6 1 水龙吟（楚天千里清秋）

2 6 2 摸鱼儿（更能消）

2 6 4 永遇乐（千古江山）

2 6 6 木兰花慢（老来情味减）

2 6 8 祝英台近（宝钗分）

2 6 9 青玉案（东风夜放花千树）

2 7 0 鹧鸪天（枕簟溪堂冷欲秋）

2 7 2 菩萨蛮（郁孤台下清江水）

姜 夔

2 7 4 点绛唇（燕雁无心）

2 7 5 鹧鸪天（肥水东流无尽期）

2 7 6 踏莎行（燕燕轻盈）

2 7 8 庆宫春（双桨莼波）

2 8 0 齐天乐（庾郎先自吟愁赋）

2 8 2 琵琶仙（双桨来时）

2 8 4 八归（芳莲坠粉）

2 8 6 念奴娇（闹红一舸）

2 8 8 扬州慢（淮左名都）

2 9 0 长亭怨慢（渐吹尽）

2 9 1 淡黄柳（空城晓角）

2 9 3 暗香（旧时月色）

2 9 5 疏影（苔枝缀玉）

2 9 6 翠楼吟（月冷龙沙）

2 9 8 杏花天影（绿丝低拂鸳鸯浦）

3 0 0 一萼红（古城阴）

3 0 2 霓裳中序第一（亭皋正望极）

章良能

3 0 4 小重山（柳暗花明春事深）

刘 过

3 0 6 唐多令（芦叶满汀洲）

严 仁

3 0 8 木兰花（春风只在园西畔）

俞国宝

3 1 0 风入松（一春长费买花钱）

张 镒

3 1 2 满庭芳（月洗高梧）

3 1 3 宴山亭（幽梦初回）

史达祖

3 1 5 绮罗香（做冷欺花）

3 1 6 双双燕（过春社了）

3 1 8 东风第一枝（巧沁兰心）

3 2 0 喜迁莺（月波凝滴）

3 2 1 三姝媚（烟光摇曳瓦）

3 2 3 秋霁（江水苍苍）

3 2 4 夜合花（柳锁莺魂）

3 2 6 玉蝴蝶（晚雨未摧宫树）

3 2 7 八归（秋江带雨）

刘克庄

3 3 0 生查子（繁灯夺霁华）

3 3 1 贺新郎（深院榴花吐）

3 3 3 贺新郎（湛湛长空黑）

3 3 4 木兰花（年年跃马长安市）

卢祖皋

3 3 6 江城子（画楼帘幕卷新晴）

3 3 7 宴清都（春讯飞琼管）

潘 昉

3 3 9 南乡子（生怕倚阑干）

陆 叡

3 4 1 瑞鹤仙（湿云黏雁影）

吴文英

3 4 3 渡江云（羞红鬓浅恨）

3 4 4 夜合花（柳暝河桥）

3 4 6 霜叶飞（断烟离绪）

3 4 8 宴清都（绣幄鸳鸯柱）

3 5 0 齐天乐（烟波桃叶西陵路）

3 5 1 花犯（小娉婷）

3 5 3 浣溪沙（门隔花深梦旧游）

3 5 4 浣溪沙（波面铜花冷不收）

3 5 5 点绛唇（卷尽愁云）

3 5 6 祝英台近（采幽香）

3 5 7 祝英台近（剪红情）

3 5 9 澡兰香（盘丝系腕）

3 6 0 风入松（听风听雨过清明）

3 6 2 莺啼序（残寒正欺病酒）

3 6 4 惜黄花慢（送客吴皋）

3 6 6 高阳台（宫粉雕痕）

3 6 8 高阳台（修竹凝妆）

3 6 9 三姝媚（湖山经醉惯）

3 7 1 八声甘州（渺空烟四远）

3 7 2 踏莎行（润玉笼绡）

3 7 4 瑞鹤仙（晴丝牵绪乱）

3 7 5 鹧鸪天（池上红衣伴倚阑）

376 夜游宫（人去西楼雁杳）
377 贺新郎（乔木生云气）
379 唐多令（何处合成愁）
黄孝迈
381 湘春夜月（近清明）
潘希白
383 大有（戏马台前）
黄公绍
385 青玉案（年年社日停针线）
朱嗣发
387 摸鱼儿（对西风）
刘辰翁
389 兰陵王（送春去）
391 宝鼎现（红妆春骑）
394 永遇乐（璧月初晴）
396 摸鱼儿（怎知他）
周密
398 高阳台（照野旌旗）
400 瑶华（朱钿宝玦）
401 玉京秋（烟水阔）
403 曲游春（禁苑东风外）
405 花犯（楚江湄）
蒋捷
407 瑞鹤仙（绀烟迷雁迹）
409 贺新郎（梦冷黄金屋）
410 女冠子（蕙花香也）
张炎
412 高阳台（接叶巢莺）

413 渡江云（山空天入海）
415 八声甘州（记玉关）
417 解连环（楚江空晚）
418 疏影（碧圆自洁）
420 月下笛（万里孤云）
王沂孙
422 天香（孤峤蟠烟）
424 眉妩（渐新痕悬柳）
425 齐天乐（一襟馀恨宫魂断）
427 长亭怨慢（泛孤艇东皋过遍）
428 高阳台（残雪庭阴）
429 法曲献仙音（层绿峨峨）
彭元逊
431 疏影（江空不渡）
432 六丑（似东风老大）
姚云文
435 紫萸香慢（近重阳）
僧挥
437 金明池（天阔云高）
李清照
439 凤凰台上忆吹箫（香冷金猊）
440 醉花阴（薄雾浓云愁永昼）
442 声声慢（寻寻觅觅）
443 念奴娇（萧条庭院）
444 永遇乐（落日熔金）

宴山亭 北行见杏花

◎赵佶

裁剪冰绡^①，轻叠数重，淡著燕脂匀注^②。
新样靓妆^③，艳溢香融，羞杀蕊珠宫女^④。
易得凋零，更多少^⑤、无情风雨。愁苦，
问院落凄凉，几番春暮。
凭寄离恨重重^⑥，者双燕何曾^⑦，会人
言语^⑧？天遥地远，万水千山，知他故
宫何处^⑨？怎不思量^⑩？除梦里有时曾
去^⑪。无据^⑫，和梦也新来不做^⑬。

| 注释 |

① 冰绡(xiāo)：白色的丝织品。② 燕脂：同“胭脂”。匀注：均匀地点染。③ 靓(jìng)妆：美丽的妆饰。④ 蕊珠宫女：仙女。蕊珠宫，是道教传说中的仙宫。⑤ 更：更加，何况。⑥ 凭寄：托寄，这里有烦请传寄的意思。⑦ 者：同“这”。⑧ 会：理解，领会。⑨ 故宫：指作者往昔所住的皇宫。⑩ 思量：思念。⑪ 除：除非。⑫ 无据：不可靠，难以凭借。⑬ 和：连。新来：近来。

| 译文 |

你那层叠的花瓣，像洁白的丝绸裁剪而成，点染着淡雅的胭脂粉红。你那靓丽的新妆，美艳照人，

赵佶（1082—1135）

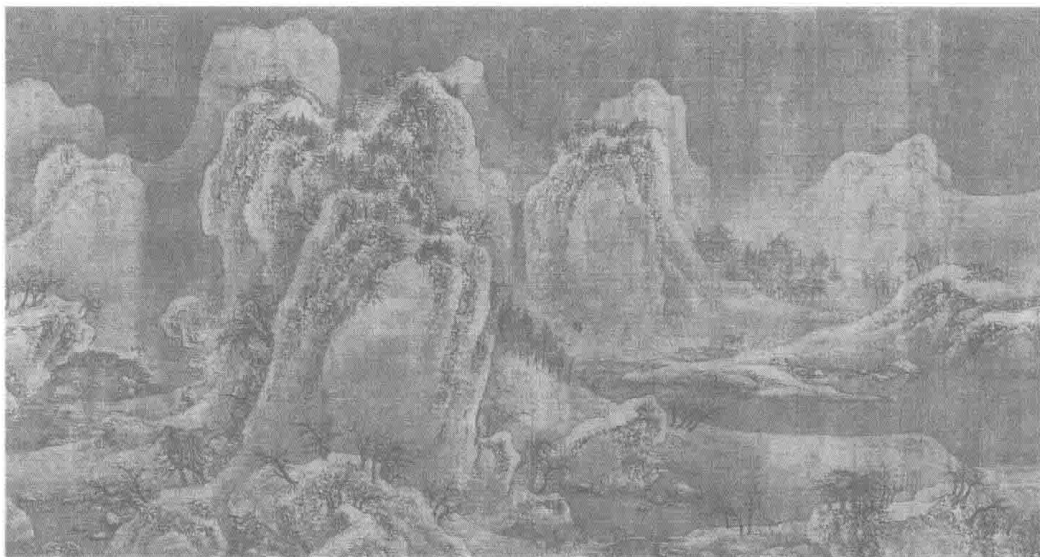
即宋徽宗。他在位的二十五年，正是北宋王朝风雨飘摇的覆危之时，宣和七年（1125），让位于其子赵桓（钦宗）。靖康二年（1127）金兵南下攻破汴京，赵佶父子被掳北上。在北方度过了九年耻辱的俘虏生活后，赵佶于高宗绍兴五年（1135）死于五国城（今黑龙江依兰）。赵佶是古代帝王中为数不多的多才多艺的一个，诗词文而外，书画尤有成就。他的词以靖康二年被掳北上为界，分为两期。前期以宫廷游宴生活为主，多曼艳雍和之作，未足深取，后期则注入了沉痛的家国之哀，黍离之悲，成就较前期为高，因此后人或以南唐后主李煜拟之。

暗香浮动，令天宫的仙女也羞愧难容。本来就容易凋零，又经过了多少次暴雨狂风。我满怀愁苦，只能问这凄凉的院落，到底经历了几番春去匆匆？

天边的双燕啊，你是否通人言语，来帮我传递这离恨重重？更何况我已经身处异乡，隔山阻水，不知道哪里才是旧时皇宫。深深地把我的思念托付梦中，怎奈何，最近连梦也成空。

| 赏析 |

这首词是作者被掳北去途中所作；或传说是作者在北方被幽禁时的“绝笔”，从词意看，以前说为是。北行途中，忽然看到杏花，词中极写杏花之美丽和遭遇风雨，其实正见出繁华之易逝，人生之愁苦，于是想到故国家园，想到让双燕带去重重离恨。然而乡关已远，燕儿也难寻觅，只好托之于梦寐，但近来梦也不做了，这一点空虚的安慰也难以凭借。词意层层递转，愈转愈深，愈深愈见其委曲凄婉，诚然是笔墨尽而继之以血泪的哀痛之作。



雪江归棹图（局部） 北宋·赵佶

赵佶工书画，善画花竹翎毛。此图为雪景山水画，用笔洗练，构图错落，给人清寒空旷之感。